CHINESE BAPTIST CHURCH OF ORANGE COUNTY

橙縣華人浸信會

國語堂崇拜

Mar 14, 2021

CALL TO WORSHIP

宣召

2021年教會主題經文

彼前4:7-10

7. 萬物的結局近了。所以，你們
要謹慎自守，警醒禱告。
8. 最要緊的是彼此切實相愛，因
為愛能遮掩許多的罪。
9. 你們要互相款待，不發怨言。
10. 各人要照所得的恩賜彼此服事，
作神百般恩賜的好管家。

OPENING PRAYER

禱告

SINGSPIRATION

詩歌頌讚

Welcome to
CBCOC
CHINESE BAPTIST CHURCH
OF ORANGE COUNTY
橙縣華人浸信會
國語堂崇拜

讚美小组

Recorded on 2018/09/23
CCLI #1854625

Pastoral Prayer

牧禱

Family News

家訊

網上奉獻:

教會網站http://cbcoc.org選擇"Giving and Offering". 根據提示選擇信用卡或支票帳戶及指定項目即可完成。

新一期主日學課程, 3/28-6/27,2021

1. 不懼怕人/與神相遇: William Chiu
2. 舊約概覽:Tai Hwa
3. 教會歷史:Howard Zong
4. 男女角色:Lois Keng
5. 忠心管家/教會論:James Hsu
6. 認識苦難: Anne & Chi Yang
7. 基要真理/受洗班/會員班。Alex

代禱事宜：

- 請繼續為聘请青年传道禱告;
- 請為聘请兒童事工传道禱告;
- 為懷孕的姐妹代禱：耿師母的女兒 Erica;
- 求主繼續醫治身體有軟弱有疾病的弟兄姐妹：Stephen; 舒明璐；Mary Ho;

教會實體聚會要求：

教會主日崇拜已經重新開放，期待在教會見到弟兄姐妹。到教會聚會之前仍然需要按照要求在周六上教會網站登記座位並填寫遞交健康表。

Good Friday受難節聚會：

時間：4月2日周五晚上7:30-9:00
地點：Zoom

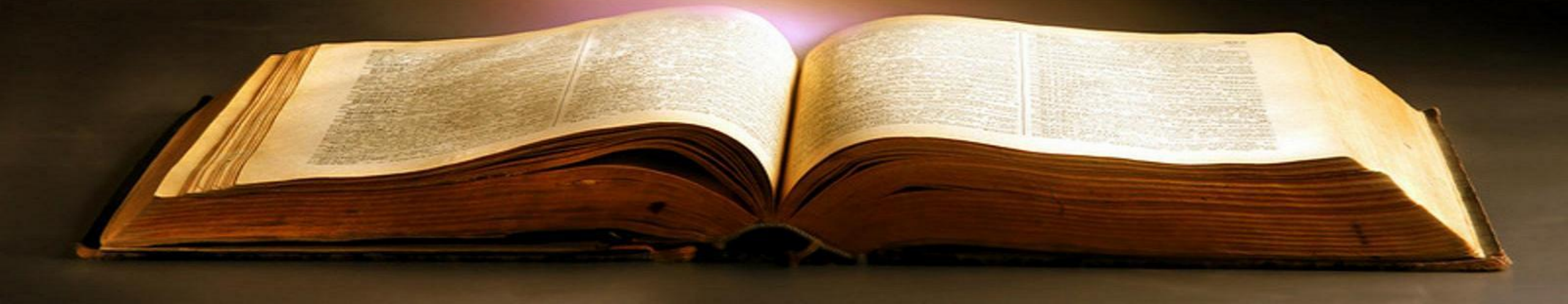
有敬拜、受難視頻、信息、主餐。

請各自預備葡萄汁及無酵餅或者到教會領取。

Scripture

讀經

出20:1-6；32:1-8



出20:1神吩咐這一切的話說：

2. 我是耶和華—你的神，曾將你從埃及地為奴之家領出來。

3. 除了我以外，你不可有別的神。

4. 不可為自己雕刻偶像，也不可做什麼形像彷彿上天、下地，和地底下、水中的百物。

5. 不可跪拜那些像，也不可事奉他，因為我耶和華—你的神是忌邪的神。恨我的，我必追討他的罪，自父及子，直到三四代；

6. 愛我、守我誡命的，我必向他們發慈愛，直到千代

32:1百姓見摩西遲延不下山，就大家聚集到亞倫那裡，對他說：起來！為我們做神像，可以在我們前面引路；因為領我們出埃及地的那個摩西，我們不知道他遭了什麼事。

2. 亞倫對他們說：你們去摘下你們妻子、兒女耳上的金環，拿來給我。

3. 百姓就都摘下他們耳上的金環，拿來給亞倫。

4. 亞倫從他們手裡接過來，鑄了一隻牛犢，用雕刻的器具做成。他們就說：以色列啊，這是領你出埃及地的神。

5. 亞倫看見，就在牛犢面前築壇，且宣告說：
明日要向耶和華守節。
6. 次日清早，百姓起來獻燔祭和平安祭，就坐
下吃喝，起來玩耍。
7. 耶和華吩咐摩西說：下去吧，因為你的百姓，
就是你從埃及地領出來的，已經敗壞了。
8. 他們快快偏離了我所吩咐的道，為自己鑄了
一隻牛犢，向他下拜獻祭，說：以色列啊，
這就是領你出埃及地的神。

Sermon
信息
“西乃山之約：十戒！”

方鎮明牧師

西奈山之約：十誡
The Covenant of Sinai: Ten Commandments

Exodus 出 20:1-6，32:1-8

摩西之約是恩典之約#2
the Covenant of Moses is the Covenant of Grace

- 摩西之約的啟動者(Who Initiates the Covenant of Moses)
- 摩西之約的目的(The Purpose of the Covenant of Moses)

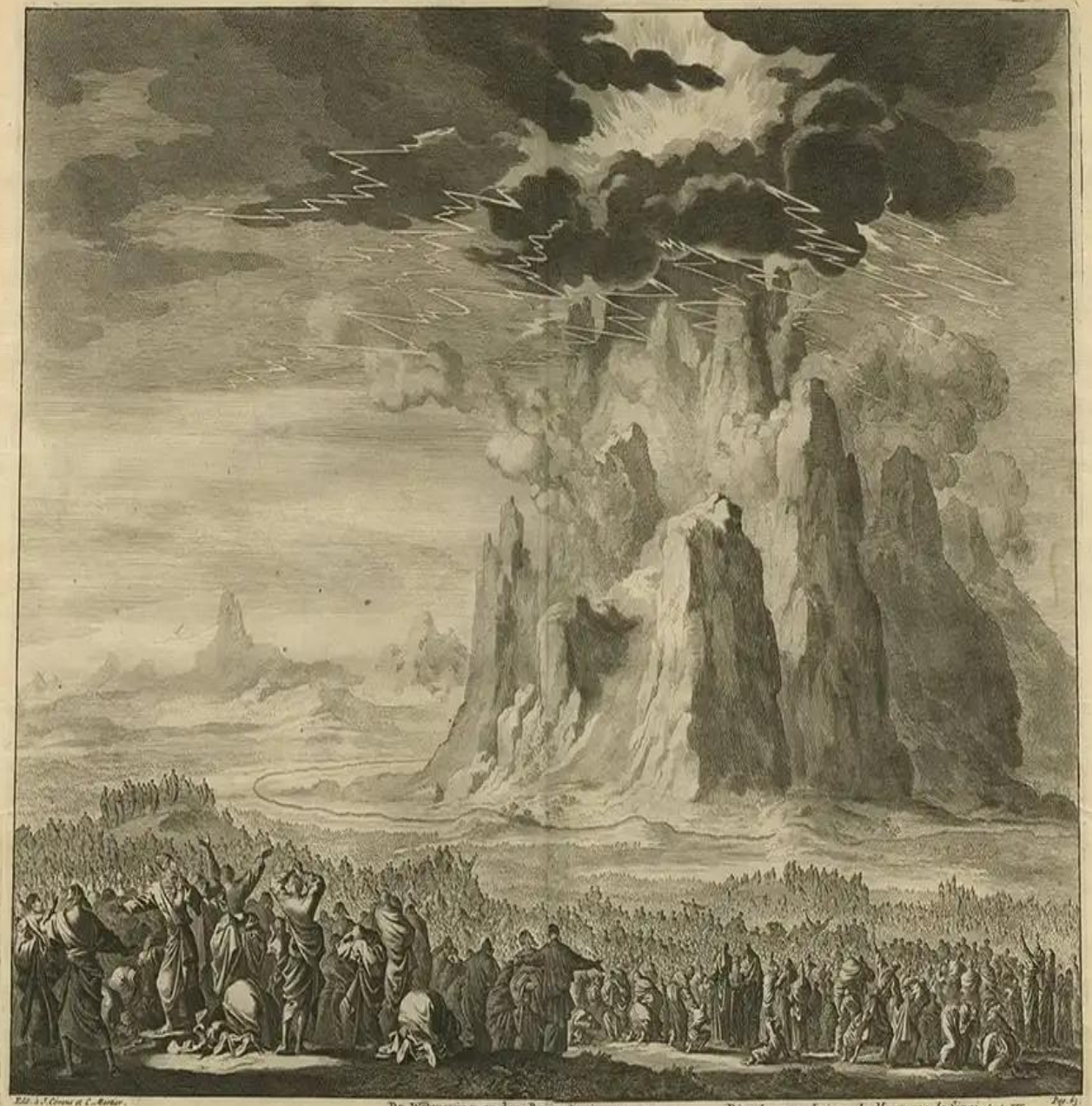
恩典之約(#2)：摩西之約

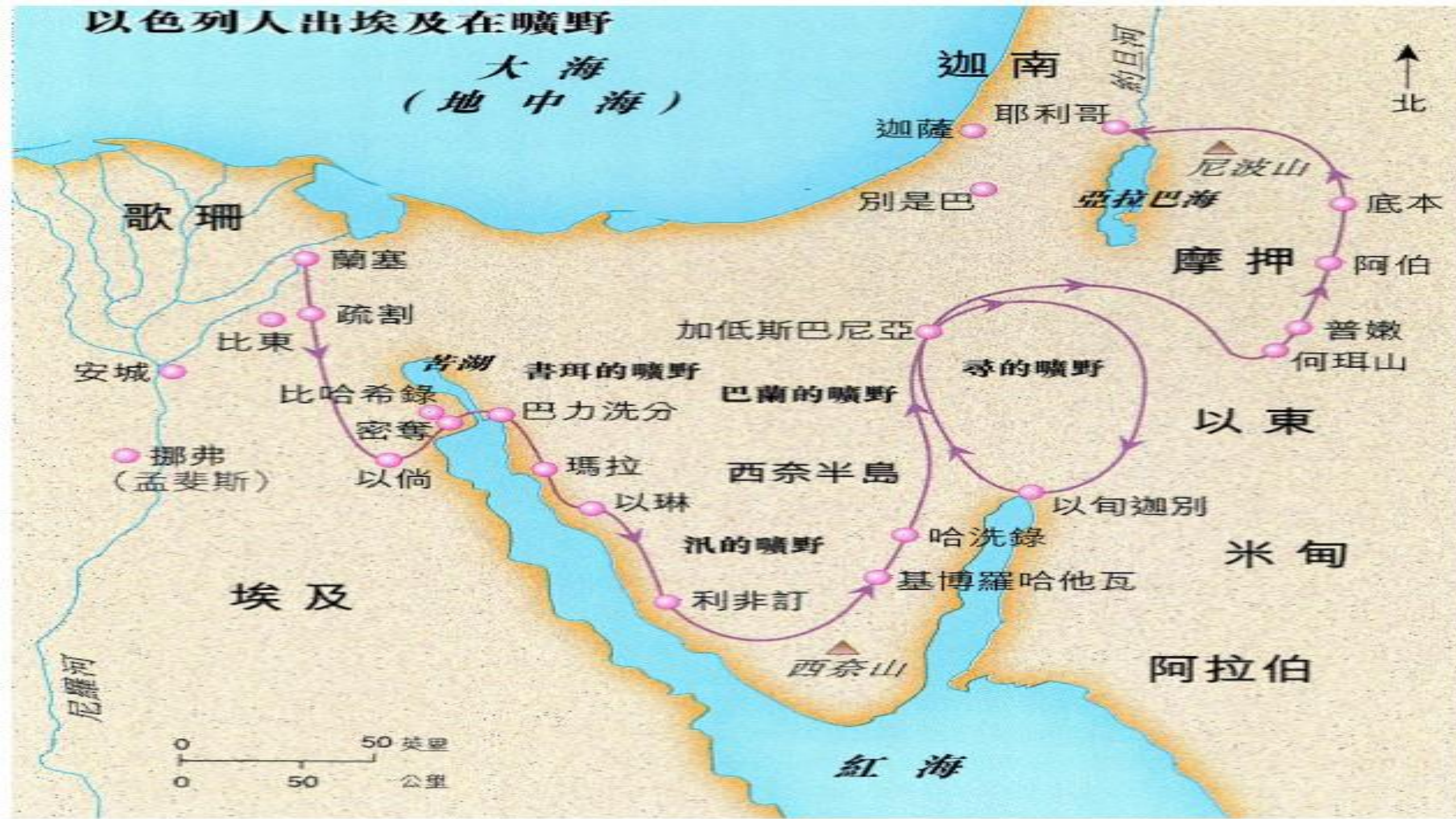
- **摩西之約的啟動者**：顯現的耶和華，道成肉身之前的基督（我從前向...顯現）
- **摩西之約的目的**：執行亞伯拉罕之約中有關賜給以色列人（後裔）土地和國度的應許（我也紀念我的約，紀念具有執行的意思）。

MOUNT SINAI

A HISTORY OF TRAVELLERS AND PILGRIMS

George Manginis




以色列人出埃及在曠野
大海
（地中海）
迦南
約旦河
北
耶利哥
迦薩
尼波山
別是巴
亞拉巴海
底本
歌珊
蘭塞
摩押
阿伯
疏割
比東
加低斯巴尼亞
普嫩
何珥山
安城
苦湖
書珥的曠野
尋的曠野
比哈希錄
巴力洗分
巴蘭的曠野
以東
密奪
挪弗
（孟斐斯）
以倘
瑪拉
西奈半島
以琳
以旬迦別
哈洗錄
汛的曠野
米甸
基博羅哈他瓦
埃及
利非訂
西奈山
阿拉伯
尼羅河
0
50 英里
0
50
公里
紅海

Mt. Sinai
Cutting
Stairs
Farsh Eliya
(Elijah's Basin)
Stairs
www.sinaimaps.com

Exodus出20:1-11

- 1. God spoke all these words, saying神吩咐這一切的話說：
- 2. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, out of the house of slavery我是耶和華—你的神，曾將你從埃及地為奴之家領出來。
- 3.You shall have no other gods before me.除了我以外，你不可有別的神。

Exodus出20:1-11

- 4.You shall not make for yourself a carved image, or any likeness of anything that is in heaven above, or that is in the earth beneath, or that is in the water under the earth.
- 不可為自己雕刻偶像，也不可做什麼形像彷彿上天、下地，和地底下、水中的百物。

Exodus出20:1-11

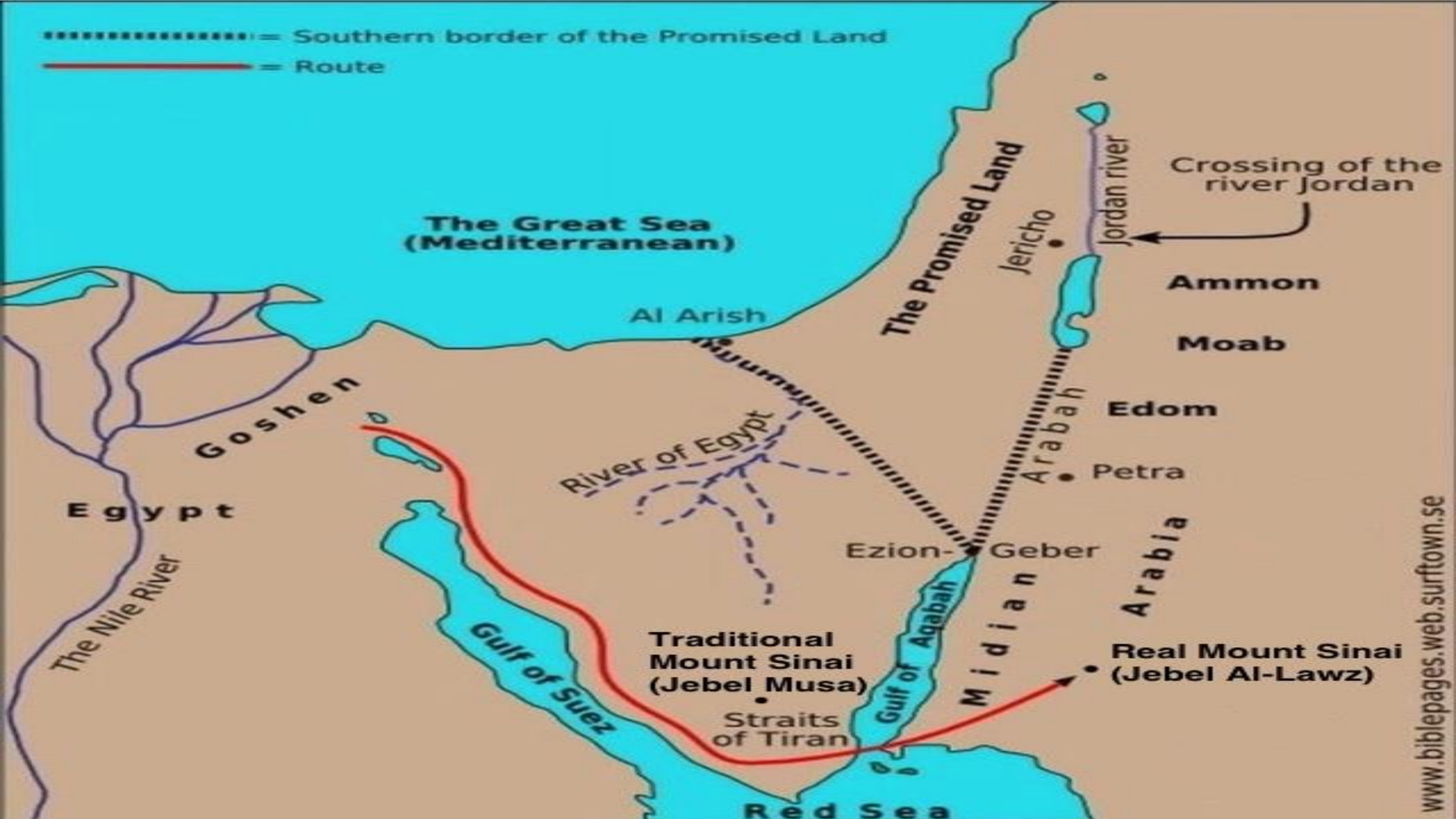
- 5. **You shall not bow down to them or serve them, for I the Lord your God am a jealous God, visiting the iniquity of the fathers on the children to the third and the fourth generation of those who hate me,** 不可跪拜那些像，也不可事奉他，因為我耶和華—你的神是忌邪的神。恨我的，我必追討他的罪，自父及子，直到三四代；
- **6but showing steadfast love to thousands of those who love me and keep my commandments.** 愛我、守我誡命的，我必向他們發慈愛，直到千代。

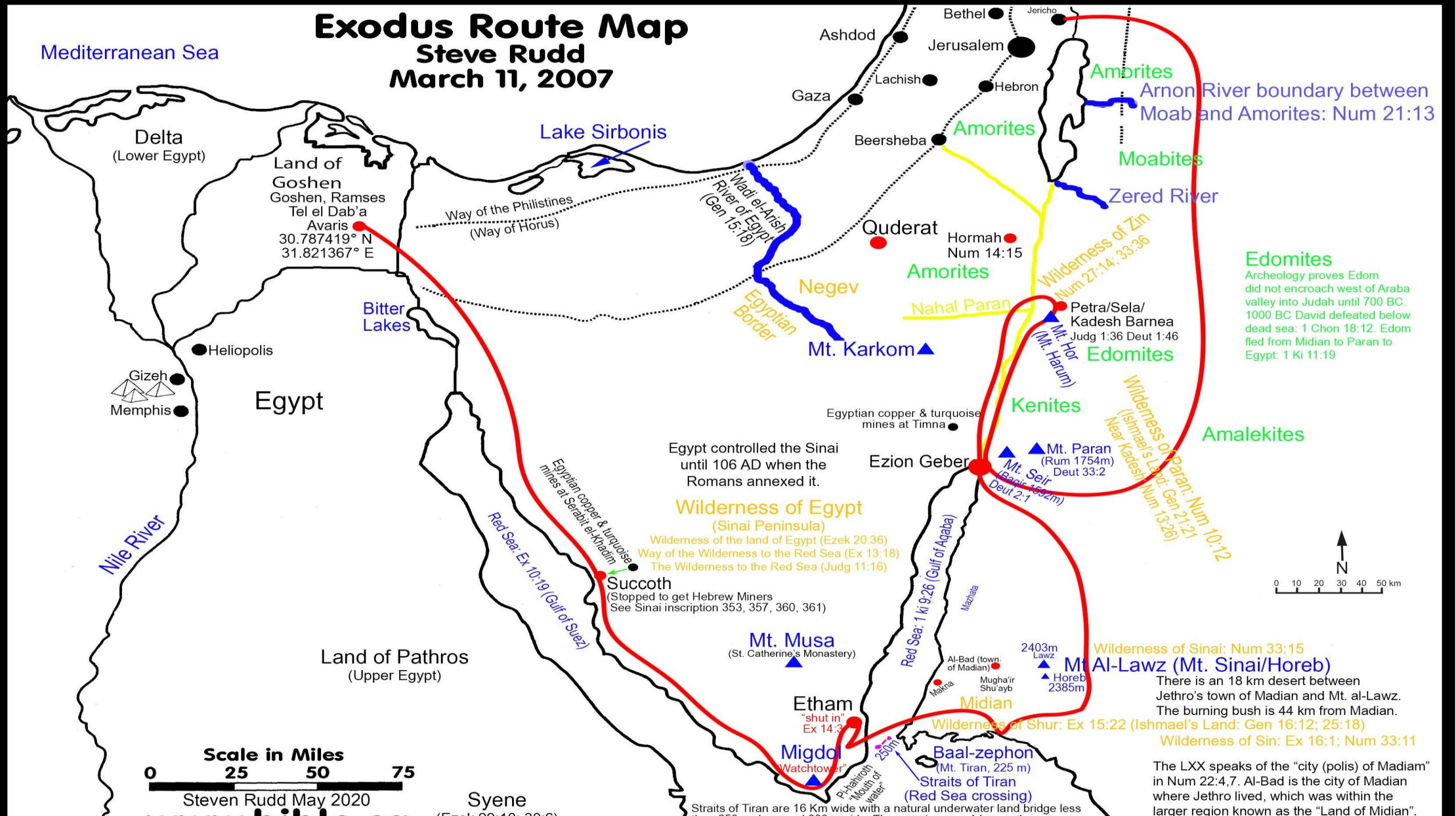
出20:1-11 第一個法版

- 1 神吩咐這一切的話說：
- 2我是耶和華—你的神，曾將你從埃及地為奴之家領出來。
- 3除了我以外，你不可有別的神。
- 4不可為自己雕刻偶像，也不可做什麼形像彷彿上天、下地，和地底下、水中的百物。

出20:1-11 第一個法版

- 5不可跪拜那些像，也不可事奉他，因為我耶和華—你的神是忌邪的神。恨我的，我必追討他的罪，自父及子，直到三四代；
- 6愛我、守我誡命的，我必向他們發慈愛，直到千代。
- 7不可妄稱耶和華—你神的名；因為妄稱耶和華名的，耶和華必不以他為無罪。
- 8當記念安息日，守為聖日。


= Southern border of the Promised Land
= Route
The Great Sea
(Mediterranean)
Al Arish
The Promised Land
Jericho
Jordan river
Crossing of the
river Jordan
Ammon
Moab
Edom
Arabah
Petra
Goshen
Egypt
River of Egypt
The Nile River
Ezion-Geber
Gulf of Aqabah
Midian
Arabia
Gulf of Suez
Traditional
Mount Sinai
(Jebel Musa)
Straits
of Tiran
Real Mount Sinai
(Jebel Al-Lawz)
Red Sea
www.biblepages.web.surftown.se


Exodus Route Map
Steve Rudd
March 11, 2007
Mediterranean Sea
Delta
(Lower Egypt)
Land of Goshen
Goshen, Ramses
Tel el Dab'a
Avaris
30.787419° N
31.821367° E
Lake Sirbonis
Way of the Philistines
(Way of Horus)
Wadi el-Arish
River of Egypt
(Gen 15:18)
Egyptian Border
Bitter Lakes
Heliopolis
Gizeh
Memphis
Egypt
Nile River
Land of Pathros
(Upper Egypt)
Ashdod
Gaza
Lachish
Beersheba
Bethel
Jerusalem
Jericho
Hebron
Amorites
Arnon River boundary between Moab and Amorites: Num 21:13
Moabites
Zered River
Quderat
Hormah
Num 14:15
Amorites
Negev
Nahal Paran
Wilderness of Zin
Num 27:14; 33:36
Petra/Sela/
Kadesh Barnea
Judg 1:36 Deut 1:46
Mt. Hor
(Mt. Harum)
Edomites
Mt. Karkom
Edomites
Archeology proves Edom did not encroach west of Araba valley into Judah until 700 BC. 1000 BC David defeated below dead sea: 1 Chon 18:12. Edom fled from Midian to Paran to Egypt: 1 Ki 11:19
Kenites
Egyptian copper & turquoise mines at Timna
Amalekites
Ezion Geber
Mt. Paran
(Rum 1754m)
Deut 33:2
Mt. Seir
(Bazir 1592m)
Deut 2:1
Wilderness of Paran: Num 10:12
(Ishmael's Land: Gen 21:21
Near Kadesh Num 13:26)
Egypt controlled the Sinai until 106 AD when the Romans annexed it.
Wilderness of Egypt
(Sinai Peninsula)
Wilderness of the land of Egypt (Ezek 20:36)
Way of the Wilderness to the Red Sea (Ex 13:18)
The Wilderness to the Red Sea (Judg 11:16)
Egyptian copper & turquoise mines at Serabit el-Khadim
Succoth
(Stopped to get Hebrew Miners
See Sinai inscription 353, 357, 360, 361)
Red Sea: Ex 10:19 (Gulf of Suez)
Red Sea: 1 ki 9:26 (Gulf of Aqaba)
Mazhala
N
0 10 20 30 40 50 km
Mt. Musa
(St. Catherine's Monastery)
Al-Bad (town of Madian)
Mugha'ir Shu'ayb
Makna
2403m
Lawz
Horeb
2385m
Wilderness of Sinai: Num 33:15
Mt Al-Lawz (Mt. Sinai/Horeb)
There is an 18 km desert between Jethro's town of Madian and Mt. al-Lawz. The burning bush is 44 km from Madian.
Etham
"shut in"
Ex 14:3
Midian
Wilderness of Shur: Ex 15:22 (Ishmael's Land: Gen 16:12; 25:18)
Wilderness of Sin: Ex 16:1; Num 33:11
Migdol
"Watchtower"
250m
Pi-Hahiroth
"Mouth of Water"
Baal-zephon
(Mt. Tiran, 225 m)
Straits of Tiran
(Red Sea crossing)
The LXX speaks of the "city (polis) of Madiam" in Num 22:4,7. Al-Bad is the city of Madian where Jethro lived, which was within the larger region known as the "Land of Midian".
Scale in Miles
0 25 50 75
Steven Rudd May 2020
Syene
Straits of Tiran are 16 Km wide with a natural underwater land bridge less

Exodus Route

The Date of the Exodus: 1446 BC

Pharaoh who killed Hebrew children: Amuntotep I: 1532-1511 BC
Pharaoh's Daughter who adopted Moses: Hatshepsut: 1526 BC
Pharaoh of Moses' flight to Midian in 1486 BC: Thutmoses II/Hatshepsut: 1498-1485 BC
Pharaoh of the Exodus: Thutmoses III: 1485/1464 - 1431 BC
Red sea crossing: Straits of Tiran on the gulf of Aqaba on day 25
Mt. Sinai: Jebel/Mt. Lawz in Saudi Arabia arriving on day 45 spending 11 months
Kadesh Barnea at El Beidha beside modern Petra spending two years.
Crossing the Jordan in 1406 BC, 40 years to the day they left Egypt.

Jerusalem
Jericho
Shittim
Dibon
Rhinoculura
Tharu, Arish
Modern Border of Israel
Goshen
Tel el Dab'a, Avaris
30.787419° N
31.821367° E
Way of Horus
Exodus Route
Egyptian Border
Gen 15:18
Wadi El-Arish
Ein Qudeirat
(Kadesh Barnea
since 1916 AD)
Wadi
Zered
Wilderness
of Zin
Mt. Karkom
Ballah, Timsah
& Bitter Lakes crossing
First Pyramids
2660 BC
Kadesh Barnea
(Petra/El Beidha)
Mt. Hor
Egypt
Israel
Port of
Suez
crossing
Egypt
Mt. Khashm
et-Tar
(Wood)
Mt. Sin Bisher
(Frantz)
Seir
Paran
Wilderness
of Paran
Ezion
Geber
Wilderness of Egypt
Ezek 20:36
Serabit el-Khadim
Egyptian copper & turquoise mines
(Sinai inscriptions 353, 357, 360, 361)
Nuweiba Beach
(Wyatt)
crossing
Arabia
Succoth
Stopped to get Hebrew miners
Mt. Musa
(Helena 325 AD)
Mt. Sinai
(Al-Lawz)
Wilderness of Sinai
Rephidim (Meribah)
Etham
Wilderness
of Shur
Marah
Alush
Migdol
Wilderness
of Sin
2nd
Red Sea
Camp
Straits of
Tiran
Pi Hahiroth
70 km

Exodus Route Itinerary
700 km, 47 days

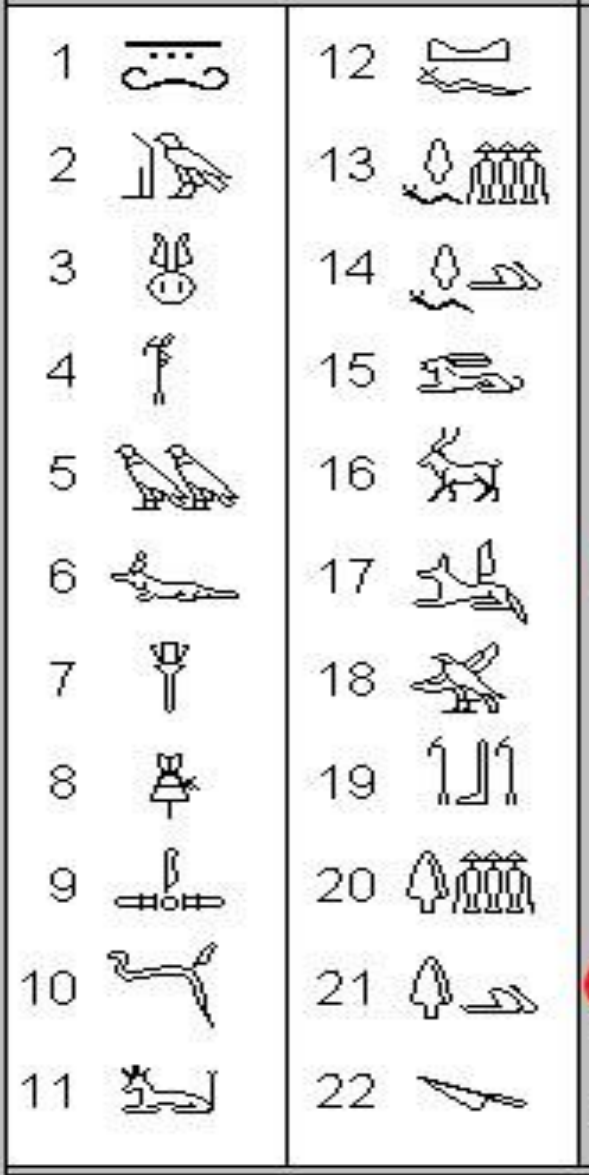
Dab'a to Tiran: 500 km
17 travel days
29 km/day

Tiran to Lawz: 200 km
11 travel days
18 km/day

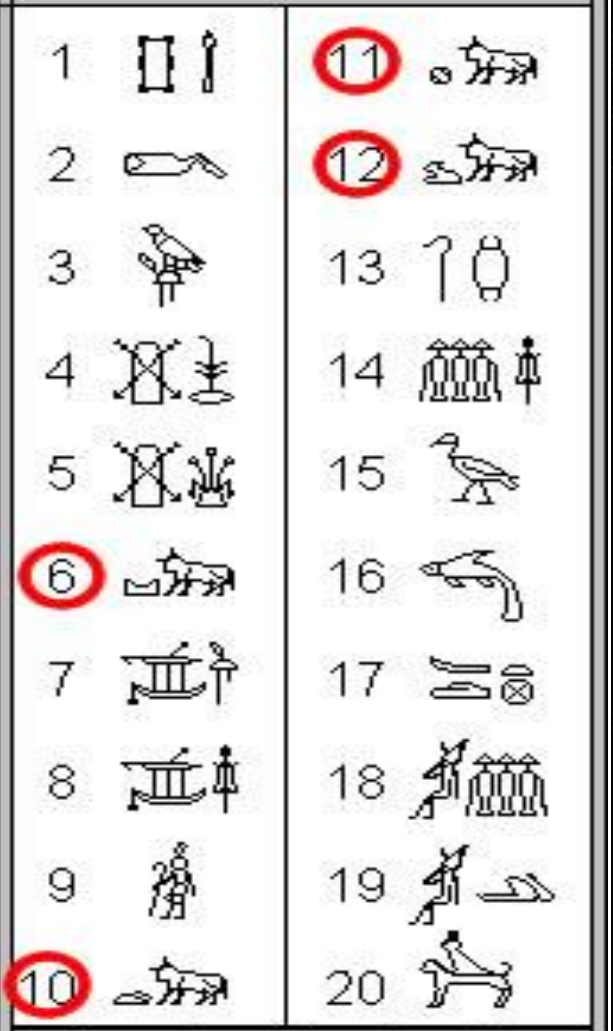
May 2020
www.bible.ca
Steve Rudd 2006

THE NOMES OF EGYPT

NOME SIGNS OF UPPER EGYPT



NOME SIGNS OF LOWER EGYPT



Nome signs are based on their identification in the British Museum Dictionary of Ancient Egypt and Rainer Hannig's Ägyptisches Wörterbuch

This Drawing of the Nomes of Egypt is Copyright © 2004 by Andis Kaulins

LOWER EGYPT (= below the ecliptic)

1 nu-Hydrae
2 Crater
3 Corvus
4 Spica in Virgo
5 V-stars of Centaurus
6 V of Horns of Lupus
7 West Harpoon of Scorpio
8 Middle of Scorpio
9 Staff (Stinger) of Scorpio
10 Corona Australis - Sagittarius
11 Start of Capricorn
12 End of Capricorn
13 Aquarius
14 Front of Cetus - Diphda
15 Achernar - Phoenix
16 Menkar ("First of the Fish")
17 Taurus - Aldebaran
18 Front of Orion
19 Back of Orion - Sirius
20 Puppis
21 No Nome - Break in the Milky Way
22 No Nome - Break in the Milky Way

UPPER EGYPT (= above the ecliptic)

1 Chort / Duhr in Leo
2 Canes Venatici
3 Coma Berenices
4 Handle of Ursa Major
5 Boötes
6 Libra
7 Corona Borealis
8 Hercules
9 Phallus of Hercules
10 Serpens Cauda
11 Aquila- Altair
12 Tail of Aquarius
13 Front of Pegasus
14 Back of Pegasus
15 Cassiopeia
16 Camelopardalis Perseus
17 Auriga
18 Crossing Ecliptic: Celestial Equator
19 Gemini
20 Front of the Cup of Ursa Major
21 Back of the Cup of Ursa Major
22 The Knife of Leo Minor

The Purpose of Making the Covenant
立約的目的 Exdous出19:1-6

- 5 Now therefore, if you will indeed obey my voice and keep my covenant, you shall be my treasured possession among all peoples, for all the earth is mine;
- 6 and you shall be to me a kingdom of priests and a holy nation.

出19:1-6 立約的目的

- 5 如今你們若**實在聽從我的話**，遵守我的約，就要在萬民中作屬我的子民(my treasured possesion)，因為全地都是我的。
- 6 你們要歸我作祭司的國度，為聖潔的國民。』這些話你要告訴以色列人。」

申:11:20-24 立約的目的

- 22 **你們若留意謹守遵行我所吩咐這一切的誡命，愛耶和華—你們的神，行他的道，專靠他，**
- 23他必從你們面前趕出這一切國民，就是比你們更大更強的國民，你們也要得他們的地。
- 24 凡你們腳掌所踏之地都必歸你們；從曠野和利巴嫩，並伯拉大河，直到西海，都要作你們的境界。

The First Commandent is to help us grow, but not to accuse us

第一誡是要幫助人成長，而不是定罪

- 1. Trust God要倚靠神，在生活中不要掛慮
- 2. Worship God wholeheartedly
- 要專心敬拜神
- 3. Desire God's Words要渴慕神的話語

第二誡是有關敬拜的方式

- 1.為甚麼不要拜偶象，因為要認識拜偶象的禍害
  - 操控神明
  - 會上錯船，去錯地方，最終不會得救
- 2.加爾文不贊成教會在敬拜中使用聖像，因為容易引發迷信、魔術及拜偶像。

The Second Commandment
第二誡是有關敬拜的方式

- 3._do not stop the visual arts
  不要阻止視覺藝術(天主教的辯護)

- 4. Avoid deifying things and turn these things into "artificial gods”中心思想是避免神化一些東西，把這些東西變成「神器」(神僕人的手巾)

- 5. Worship God in spirit and truth

If I'm going to represent God
I have to do it the best I can.
Cliff Richard
quotefancy

DOES YOUR IDENTITY REPRESENT GOD

RESPONSE HYMN
回應詩歌

“不是我，乃是基督在裡面活！”

不是我，乃是基督在裡面活
Yet Not I But Through Christ In Me

(© 2018 CityAlight, CCLI Song # 7121852)

盼望藉著歌聲和禱告，祝福全球在新冠疫情中的所有人們。
願恩惠、平安從 神我們的父並主耶穌基督歸與你們！

矽谷基督徒聚會 敬拜團隊

CCLI #1854625 for CBCOC

DOXOLOGY

三一頌

三一頌 Doxology

Praise God From Whom All Blessings Flow

三一頌

CCLI #1854625 for CBCOC

BENEDICTION

祝禱